

As of 28 May 2024, this is the most current version available. It is current for the period set out in the footer below.

Last amendment included: M.R. 84/2022

Le texte figurant ci-dessous constitue la codification la plus récente en date du 28 mai 2024. Son contenu était à jour pendant la période indiquée en bas de page.

Dernière modification intégrée : R.M. 84/2022

THE HEALTH SYSTEM GOVERNANCE AND
ACCOUNTABILITY ACT
(C.C.S.M. c. H26.5)

Health Authorities (General) Regulation

Regulation 76/97
Registered March 27, 1997

TABLE OF CONTENTS

Section

- 1 Definitions
- 2-2.1 Authorized charges
- 2.2-2.3 Repealed
- 3 Charges for excluded health services
- 3.1 Prescribed health corporation
- 4 Coming into force

DEFINITIONS

Definitions

1 In this regulation,

"excluded health services" means services designated in the *Excluded Services Regulation*, Man. Reg. 46/93, but does not include services for which a person other than the person receiving the services is responsible for providing payment; (« services de santé exclus »)

LOI SUR LA GOUVERNANCE ET L'OBLIGATION
REDDITIONNELLE AU SEIN DU SYSTÈME DE
SANTÉ

(c. H26.5 de la C.P.L.M.)

Règlement général sur les offices de la santé

Règlement 76/97
Date d'enregistrement : le 27 mars 1997

TABLE DES MATIÈRES

Article

- 1 Définitions
- 2-2.1 Frais autorisés
- 2.2-2.3 Abrogés
- 3 Frais à l'égard des services de santé exclus
- 3.1 Personne morale dispensant des soins de santé
- 4 Entrée en vigueur

DÉFINITIONS

Définitions

1 Les définitions qui suivent s'appliquent au présent règlement.

« **centre psychiatrique** » Centre psychiatrique désigné sous le régime du *Règlement sur la désignation d'établissements*, R.M. 135/99. ("psychiatric facility")

"hospital" means a hospital designated under the *Hospitals Designation Regulation*, Man. Reg. 47/93; (« hôpital »)

"insured services" means services for which a benefit is payable under *The Health Services Insurance Act*; (« services assurés »)

"personal care home" means a personal care home designated under the *Personal Care Homes Designation Regulation*, Man. Reg. 108/2000; (« foyer de soins personnels »)

"land emergency medical response services" means the services set out at subclause (b)(iv) of the definition "land emergency medical response services" in the *Land Emergency Medical Response System Regulation*, Manitoba Regulation 22/2006; (« services terrestres d'intervention médicale d'urgence »)

"psychiatric facility" means a psychiatric facility designated under the *Facilities Designation Regulation*, Man. Reg. 135/99. (« centre psychiatrique »)

M.R. 154/2016; 34/2022; 84/2022

« **foyer de soins personnels** » Foyer de soins personnels désigné sous le régime du *Règlement sur la désignation de foyers de soins personnels*, R.M. 108/2000. ("personal care home")

« **hôpital** » Hôpital désigné sous le régime du *Règlement sur la désignation d'hôpitaux*, R.M. 47/93. ("hospital")

« **services assurés** » Services pour lesquels des prestations sont payables sous le régime de la *Loi sur l'assurance-maladie*. ("insured services")

« **services de santé exclus** » Les services désignés dans le *Règlement sur les services exclus*, R.M. 46/93, à l'exclusion des services qu'est tenue de payer une autre personne que la personne qui les reçoit. ("excluded health services")

« **services terrestres d'intervention médicale d'urgence** » Les services mentionnés au sous-alinéa b)(iv) de la définition de « services terrestres d'intervention médicale d'urgence » figurant dans le *Règlement sur les entreprises terrestres d'intervention médicale d'urgence*, R.M. 22/2006. ("land emergency medical response services")

R.M. 154/2016; 34/2022; 84/2022

AUTHORIZED CHARGES

Authorized charges for hospital and personal care services

2(1) When a health authority, or a health corporation that receives funding from a health authority, operates a hospital or a personal care home, the authority or corporation may charge a person who receives insured services in the hospital or personal care home the fees authorized by

(a) the *Personal Care Services Insurance and Administration Regulation*, Man. Reg. 52/93; and

(b) the *Hospital Services Insurance and Administration Regulation*, Man. Reg. 48/93.

FRAIS AUTORISÉS

Frais autorisés

2(1) L'office de la santé ou la personne morale dispensant des soins de santé qui reçoit du financement d'un office de la santé, administre un hôpital ou un foyer de soins personnels peut facturer à la personne qui reçoit des services assurés dans l'hôpital ou dans le foyer de soins personnels les frais autorisés par :

a) le *Règlement sur l'assurance relative aux services de soins personnels et l'administration des foyers de soins personnels*, R.M. 52/93;

b) le *Règlement sur l'assurance-hospitalisation et l'administration des hôpitaux*, R.M. 48/93.

2(2) A health authority or a health corporation that operates a psychiatric facility may charge a person who receives care and treatment in the psychiatric facility the fees authorized by the *Charges Payable by Long Term Care Patients Regulation*, Man. Reg. 155/97.

M.R. 34/2022

2.1 A health authority or a health corporation, health care organization or other person or body that receives funding from a health authority may, if it is a licence holder under the *Land Emergency Medical Response System Regulation*, Manitoba Regulation 22/2006, charge directly to a person who receives land emergency medical response services the fees authorized under *The Emergency Medical Response and Stretcher Transportation Act*.

M.R. 154/2016; 32/2018; 64/2019; 34/2022; 84/2022

2.2 [Repealed]

M.R. 154/2016; 34/2022; 84/2022

2.3 [Repealed]

M.R. 154/2016; 84/2022

Authorized charges for excluded health services
3 Except as provided in section 2.1 and unless otherwise determined by the minister,

(a) a health authority; or

(b) a health corporation, health care provider, health care organization or other person or body that receives funding from a health authority;

may charge directly to a person who receives excluded health services any fees that the health authority or other person or body considers reasonable based on the cost of providing the services.

M.R. 154/2016; 34/2022; 84/2022

2(2) L'office de la santé ou la personne morale dispensant des soins de santé qui administre un centre psychiatrique peut facturer à la personne qui reçoit des soins et des traitements dans le centre psychiatrique les frais autorisés par le *Règlement sur les frais à payer par les malades en soins de longue durée*, R.M. 155/97.

R.M. 34/2022

2.1 Les offices de la santé, les personnes morales dispensant des soins de santé, les organismes de soins de santé ou encore les autres personnes ou organismes qui reçoivent du financement d'un office de la santé peuvent, s'ils sont titulaires de permis au sens du *Règlement sur les entreprises terrestres d'intervention médicale d'urgence*, R.M. 22/2006, exiger directement des personnes recevant des services terrestres d'intervention médicale d'urgence les droits autorisés sous le régime de la *Loi sur les interventions médicales d'urgence et le transport pour personnes sur civière*.

R.M. 154/2016; 32/2018; 64/2019; 34/2022; 84/2022

2.2 [Abrogé]

R.M. 154/2016; 34/2022; 84/2022

2.3 [Abrogé]

R.M. 154/2016; 84/2022

Frais autorisés à l'égard des services de santé exclus

3 Sous réserve de l'article 2.1 et sauf décision contraire du ministre, l'office de la santé ou la personne morale dispensant des soins de santé, le fournisseur de soins de santé, l'organisme de soins de santé ou encore les autres personnes ou organismes qui reçoivent du financement d'un office de la santé peuvent facturer directement au bénéficiaire de services exclus les frais qu'ils estiment raisonnables compte tenu du coût lié à la fourniture des services.

R.M. 154/2016; 34/2022; 84/2022

PRESCRIBED HEALTH CORPORATIONS

PERSONNES MORALES DISPENSANT
DES SOINS DE SANTÉ**Prescribed health corporation**

3.1 Women's Health Clinic Inc. (or any subsequent body corporate that manages the birth centre located at 603 St. Mary's Road in the City of Winnipeg) is prescribed as a health corporation.

M.R. 45/98; 217/98; 33/2000; 154/2011; 34/2022

Coming into force

4 This regulation comes into force on April 1, 1997.

Personne morale dispensant des soins de santé

3.1 La Women's Health Clinic Inc. (ou toute autre personne morale qui gérera le centre de naissance sis au 630, chemin St. Mary, à Winnipeg) est désignée à titre de personne morale dispensant des soins de santé.

R.M. 45/98; 217/98; 33/2000; 154/2011; 34/2022

Entrée en vigueur

4 Le présent règlement entre en vigueur le 1^{er} avril 1997.